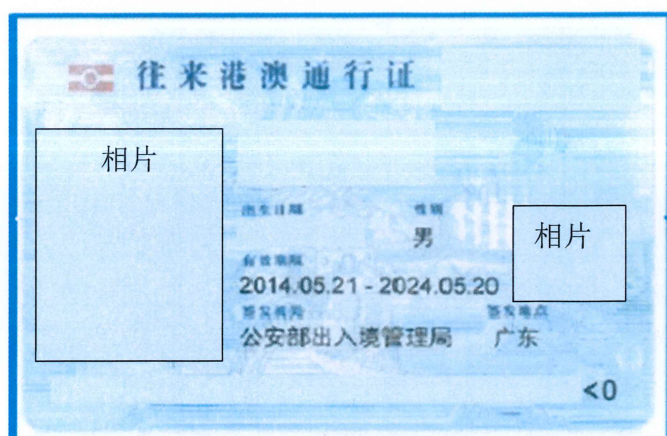


附件五

卡式電子《往來港澳通行證》複印本式樣

複印本一律為A4 尺寸，通行證需要複印個人資料頁以及有效的簽注逗留D，請按以下格式複印在同一面上，複印本必須清晰和與原件大小一致，不可縮小或放大圖像。



港澳通行卡(身份資料頁)



港澳通行卡(有效往來港澳簽注"逗留*D")

《電腦打印的入境申報表》複印本式樣

複印本一律為 A4 尺寸，請按以下格式複印在同一面上，複印本必須清晰和與原件大小一致，不可縮小或放大圖像。

正面	
澳門治安警察局 CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA DE MACAU MACAO PUBLIC SECURITY POLICE FORCE 出入境事務處 SERVIÇO DE MIGRAÇÃO IMMIGRATION DEPARTMENT	
入境申報表 BOLETIM DE ENTRADA ARRIVAL CARD	
姓名 Name CHEN LISHAN	
證件號碼 N.º Documento Document N.º W12345678	
入境日期 Data de Entrada Date of Entry 25 AUG 2016 (02)	
批准逗留至: Autorizado a permanecer até Permitted to remain until 12-14-2020	
在澳逗留期間需保留此表格 Guarde o boletim enquanto permanecer na RAEM Please keep this card while remaining in Macao 1234-12345678	

反面	
通告 INFORMAÇÃO NOTICE	
凡超出依法所給予之逗留期限，而仍在澳門特別行政區逗留者，視為非法移民，並受法律處罰。本文件持有人不准在澳門特別行政區工作。 As pessoas que permanecem na Região Administrativa Especial de Macau ultrapassando o prazo legalmente concedido são consideradas imigrantes ilegais ficando sujeitas às sanções legais. O portador deste documento não está autorizado a trabalhar na RAEM. Persons who remain in the Macao Special Administrative Region beyond the legally authorized period are considered as illegal immigrants and are subject to sanctions by Law. This document does not entitle the holder to work in the Macao SAR.	
(01) 外境 Exterior (02) 離境 Terço do Censo Border (03) 內境 Interior (04) 澳門 Macao (05) 離境 COTAI (06) 離境 COTAI (07) 離境 COTAI	
諮詢電話 旅遊熱線 TURISMO TOURISM DEPT 28333000 USEFUL PHONE N.º 治安警察局 POLÍCIA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA 28333000 緊急求助電話 出入境事務處 MIGRAÇÃO IMMIGRATION 87985327 EMERGENCY 999/110 網址 Website http://www.fsm.gov.mo/polp	